



N. 232

CLIMATE REPORT

Südtirol - Alto Adige

April - aprile 2015

1. Klima

Der April geht in ganz Südtirol als außerordentlich trockener Monat in die Wettergeschichte ein. Auch die Temperaturen lagen etwas über dem Mittel.

1. Clima

Il mese di aprile 2015 è stato particolarmente siccitoso. Anche le temperature medie risultano lievemente sopra i valori attesi.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Im Großteil des Landes bewölkt, besonders im Norden und hier ziehen einige Regen- und Schneeschauer durch. Schneefallgrenze 800 m. Nur im Unterland ist es überwiegend sonnig. Teils kräftiger Nordföhn.	1	Su gran parte del territorio il cielo si presenta nuvoloso con rovesci, anche nevosi, soprattutto a nord. Limite della neve a 800 m circa. Solo sulla Bassa Atesina il tempo è in prevalenza soleggiato. Föhn a tratti forte.
Im Großteil des Landes überwiegen die Wolken und von Meran-Brixen nordwärts gibt es einige Niederschläge, am Alpenhauptkamm ergiebiger Schneefall mit 30 cm Neuschnee. Im Unterland überwiegend sonnig. Gegen Abend Nordwind.	2	Le nubi prevalgono su gran parte del territorio con delle precipitazioni a nord di Merano-Bressanone. Sulla cresta di confine si registrano circa 30 cm di neve fresca. A sud il tempo è il prevalenza soleggiato. Verso sera rafforza il vento da nord.
Sehr sonnig, kaum Wolken. Teils föhnig.	3	Molto sole con poche nubi in cielo. Föhn a tratti.
Überwiegend bewölkt, im Unterland recht sonnig. Im Tagesverlauf leichte Niederschläge auf den Bergen, am Abend etwas Regen im Burggrafenamt und Unterland.	4	Sulla Bassa Atesina il tempo è abbastanza soleggiato, altrove prevalgono le nubi. In giornata deboli precipitazioni sui monti, verso sera anche sul Burgraviato e Bassa Atesina.
Sonne und Wolken wechseln, am Alpenhauptkamm gibt es Schneeschauer. In den Tälern weht Nordföhn.	5	Alternanza tra sole e nubi con rovesci nevosi sulla cresta di confine. Föhn nelle valli.
Recht sonnig, am Alpenhauptkamm gibt es mehr Wolken und Schneeschauer. Am Abend und in der Nacht Schneeschauer auch im Pustertal und den Dolomiten. In den Tälern weht Nordwind.	6	Tempo abbastanza soleggiato, salvo nuvolosità più intensa con qualche rovescio nevoso a nord. In serata e nella notte rovesci interessano anche la Val Pusteria e le Dolomiti. Nelle valli soffia vento da nord.
Im Großteil des Landes ist es von der Früh weg sehr sonnig. In vielen Tälern weht ein kühler Nordwind.	7	Su gran parte del territorio domina il sole. Ancora vento freddo da nord nelle valli.
Am Vormittag ziehen einige hohe Schleierwolken durch, ansonsten scheint im ganzen Land die Sonne. Noch einmal weht Nordföhn, im Vergleich zu den Vortagen ist es aber deutlich milder.	8	Al mattino il cielo è attraversato da nubi alte, di seguito soleggiato su tutto il territorio. Nelle valli soffia il Föhn, le temperature sono più miti rispetto ai giorni precedenti.
Sehr sonnig und mild.	9	Sole e clima mite.
Überwiegend sonnig mit ein paar durchziehenden Schleierwolken.	10	In prevalenza soleggiato, con transito di qualche nube alta.
Am Vormittag ist es überwiegend sonnig und dunstig. Am Nachmittag entstehen große Quellwolken und stellenweise Regenschauer.	11	Al mattino il tempo è in prevalenza soleggiato con foschia. Nel pomeriggio si sviluppano delle nubi cumuliformi con dei rovesci.
Überwiegend sonnig mit ein paar Schleier- und Quellwolken.	12	Tempo in prevalenza soleggiato con qualche nube alta e cumuliforme.
Die Sonne scheint von früh bis spät, besonders am Nachmittag ziehen ein paar Schleierwolken durch.	13	Tempo soleggiato con qualche nube alta soprattutto nel pomeriggio.



Sonniges Wetter mit teils dichteren Schleierwolken.	14 ☁	Sole, a tratti temporanei addensamenti per nubi alte.
Die Sonne scheint von früh bis spät, meist wolkenlos.	15 ☀	Cielo generalmente sereno.
Recht sonnig mit hohen Wolkenfeldern, die die Sonne verschleiern (Saharastaub). Bis zum Abend werden sie dichter.	16 ☁	Tempo abbastanza soleggiato con nubi alte in cielo che velano il sole (sabbia dal Sahara). In serata nuvolosità in aumento.
Überwiegend bewölkt mit schwachem Regen.	17 ☁	Prevalentemente nuvoloso con deboli precipitazioni.
Im Tagesverlauf kommt es zu einer Wetterbesserung mit zunehmendem Sonnenschein. Föhn.	18 ☀	Il tempo migliora con il passare delle ore con tratti soleggiati sempre più ampi e duraturi. Föhn nelle valli.
Sehr sonnig und meist wolkenlos.	19 ☀	Molto sole da un cielo generalmente sereno.
Am Vormittag überall sehr sonnig, am frühen Nachmittag ziehen aus Norden ein paar Wolken durch. Danach wieder wolkenlos. Teils föhnig.	20 ☀	Al mattino tempo molto soleggiato, nel primo pomeriggio transito di qualche nube alta da nord. Föhn a tratti.
Am Vormittag Leewolken im Pustertal, sonst wolkenlos. Föhnig.	21 ☀	Al mattino sulla Pusteria si formano delle nubi sottovento. Altrove cielo sereno tutto il giorno. Föhn.
Viel Sonnenschein mit wenigen Wolken.	22 ☀	Molto sole con poche nubi.
Zunächst überall sonnig. Im Westen trocken, im Osten (besonders im Pustertal) sorgt ein Höhentief am Nachmittag für Gewitter mit lokalem Starkregen und leichtem Hagel. Im Süden nur einzelne Regentropfen. Dazu überall windig.	23 ☁	Inizialmente il tempo è ovunque soleggiato. Nel pomeriggio una depressione in quota provoca rovesci e temporali, anche con grandine, sui settori orientali, in particolare in Val Pusteria. A sud solo qualche goccia di pioggia. Ovunque ventoso.
Im ganzen Land wird es sonnig. Ein paar Restwolken in den östlichen Landesteilen lösen sich bald auf.	24 ☀	Tempo generalmente soleggiato, le nubi residue presenti sui settori orientali si dissolvono rapidamente.
Der Tag beginnt in vielen Tälern mit Hochnebel, abseits davon gibt es noch ein paar Sonnenstrahlen. Am Nachmittag zieht es überall zu und vereinzelt fallen dann ein paar Regentropfen.	25 ☁	La giornata inizia con nubi basse in molte vallate, altrove qualche raggio di sole. Nel pomeriggio aumento della nuvolosità su tutto il territorio, localmente deboli piogge.
Die Wolken überwiegen, die Sonne scheint nur zeitweise. Am Nachmittag lokale Regenschauer.	26 ☁	In cielo prevalgono le nubi, solo qualche tratto soleggiato. Nel pomeriggio locali rovesci.
Viele Wolken und von Süden her breiten sich schwache Niederschläge aus. Am Nachmittag regnet es recht verbreitet, am wenigsten im Vinschgau.	27 ☁	Cielo molto nuvoloso con precipitazioni in arrivo da sud. Nel pomeriggio fenomeni diffusi con apporti meno consistenti sulla Val Venosta.
Am Vormittag überwiegend bewölkt und stellenweise letzte Regentropfen, am Nachmittag relativ sonnig. Kräftiger Nordföhn.	28 ☁	Al mattino prevalentemente nuvoloso, localmente precipitazioni residue. Nel pomeriggio abbastanza soleggiato. Föhn di forte intensità.
Der Vormittag verläuft sehr sonnig mit ersten dünnen Schleierwolken. Am Nachmittag und vor allem gegen Abend tauchen mehr Wolken auf.	29 ☀	Al mattino il tempo è molto soleggiato con solo qualche nube alta. Nel pomeriggio e soprattutto in serata maggiore nuvolosità.
In der Früh und am Vormittag zieht von West nach Ost eine Regenfront durch, Schneefallgrenze zwischen 1200 und 1600 m. Am Nachmittag überall sonnig.	30 ☁	Un fronte attraversa il territorio da ovest a est durante la mattina provocando precipitazioni, nevose oltre 1200/1600 m di quota. Nel pomeriggio sole ovunque.

3. Temperaturen

3. Temperature

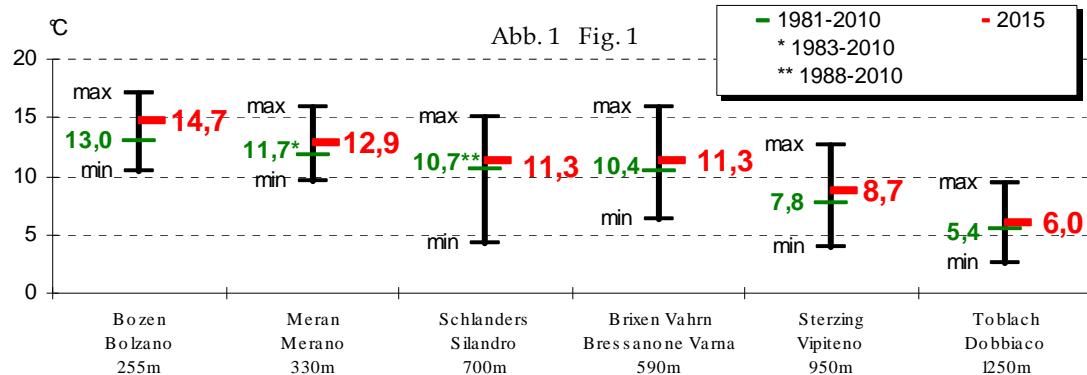


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (rot), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: In ganz Südtirol war es wärmer als im Durchschnitt mit einer positiven Abweichung von 0,6° bis 1,7°.

Fig. 1: Temperatura media mensile (rosso) e valore medio del periodo 1981-2010 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Su tutto il territorio le temperature medie risultano superiori ai valori di riferimento con scarti tra 0,6° e 1,7°.

Abb. 2 Fig. 2

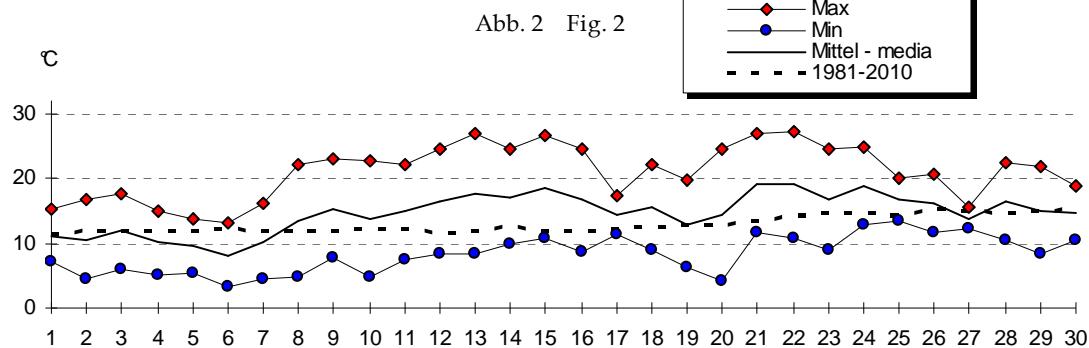


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Nach einem leicht „unterkühltem“ Start blieb es den ganzen Monat durchaus warm.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Il mese inizia con valori termici sotto le medie. Di seguito il clima rimane piuttosto mite.

4. Niederschlag

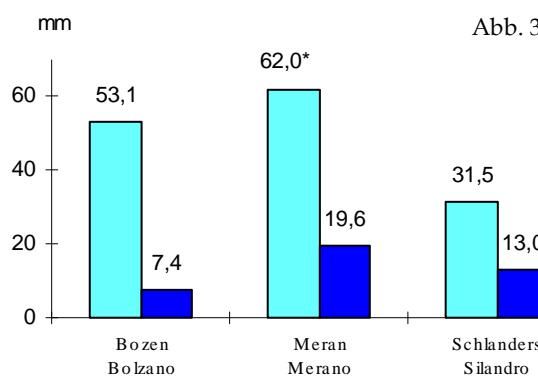


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (cyan): In ganz Südtirol war es trocken, im Großteil des Landes kam nur 10 % bis 60 % der durchschnittlichen Regenmenge zusammen.

4. Precipitazioni

Fig. 3 1981-2010 * 1983-2010

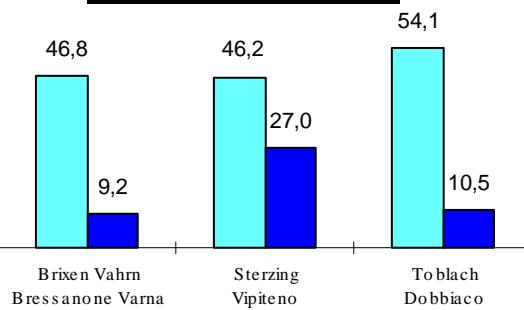


Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (ciano). Il mese ha registrato poche precipitazioni con apporti tra il 10% ed il 60% del normale.

mm

Abb. 4 Fig. 4

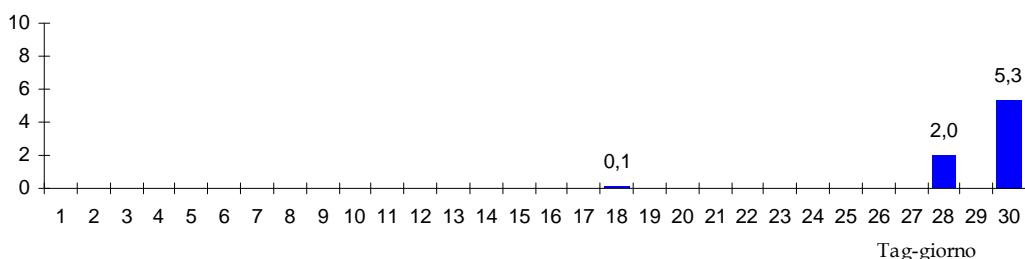


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): In Bozen bleibt es augrund von stabiler Hochdrucklagen für lange Zeit trocken. Nennenswerter Regen fiel erst am Ende des Monats.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). Le precipitazioni sono state assenti per gran parte del mese per la presenza di un'alta pressione.

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari
An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:
 Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Philipp Tartarotti
 für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it
 Landeswetterdienst – Autonome Provinz Bozen
 Drususalle 116, I-39100 Bozen

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.
Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Direttrice responsabile: dott.sa Michela Munari
Hanno collaborato a questo numero:
 Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Philipp Tartarotti
 per proposte/ informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it
 Servizio meteorologico provinciale – Provincia Autonoma di Bolzano
 Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.
Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)